

扬州中国大运河博物馆

授权委托书

委托单位：扬州中国大运河博物馆

法定代表人：郑 晶

职务：馆长

受 委 托 人：陈晶晶

职务：副馆长

现委托上述受委托人作为我馆代理人，代表我馆与上海佰路得文化发展有限公司签署布达佩斯文化遗产展览借展服务合同〔运博合（2025）111号〕本授权为一次性授权，并不得转委托。委托人对代理人在授权范围内的行为承担民事责任，特此委托。

委托单位：扬州中国大运河博物馆

法定代表人：

日

期：



布达佩斯文化遗产展览借展服务合同

甲方：扬州中国大运河博物馆
地址：扬州市广陵区文峰街道

统一信用代码：12320000MB1K33742G

乙方：上海佰路得文化发展有限公司
地址：上海市徐汇区华石路111号
邮编：200235

统一信用代码：91310000MADG3B4P11

开户银行：民生银行上海天钥支行

帐号：645333129

根据《中华人民共和国民法典》之规定，本合同当事人在平等、自愿的基础上，经协商一致，就展览服务事宜，达成协议如下：

一、服务内容概述

1. 服务内容：“布达佩斯文化遗产”展览，包括展览内容策划、文物借展、养护、展品保险、调集、包装、运输、人员团组、布撤展、运输、保险等工作。

2. 乙方通过合法途径获取并向甲方提供共计 139 件 / 套 展品(暂定), 用于甲方展出。
《借展目录清单》由乙方提供(包括名称、图片、年代、出处等), 加盖甲、乙 双方公章，是本协议不可分割的部分。

二、付款、服务地点和项目完成时间要求

1. 本合同价格为(大写)人民币 贰佰玖拾玖万玖仟捌佰元整 (小写) 2999800.00 元。

2. 付款条件

(1) 双方签订借展服务协议后，采购人收到供应商出具的与支付金额等额合法有效的发票后 10 个工作日内，支付合同总金额的 40%；展览开幕后，采购人收到供应商出具的与支付金额等额合法有效的发票后 10 个工作日内，支付合同总金额的 50%；展览撤展，展品安全运离博物馆后，采购人收到供应商出具的与支付金额等额合法有效的发票后 10

个工作日内，支付合同总金额的 10%。

(2) 供应商须向采购人出具合法有效完整的完税发票及凭证资料进行支付结算。

3. 乙方为履行本合同而发生的所有费用均应包含在合同价中，甲方不再另行支付其它任何费用。

4. 服务地点：扬州中国大运河博物馆

5. 本服务的项目起止时间要求：自本协议书签字之日起生效，至本协议约定的所有权利义务履行完毕后终止。

三、甲方的权利义务

1. 甲方向乙方提供相应资料，配合乙方进行相关业务，包括但不限于保险、报关、向相关部门进行审批申请等。

2. 展品进行拆包装后，甲方应妥善保存原包装材料，以便再包装时使用。如需更换包装材料，应征得出借方（布达佩斯历史博物馆等）的同意，该情况下乙方应当协助进行沟通及反馈。

3. 甲方应提供有安保的、环境监控的储存地。

4. 在展览期间如出现展品损坏、丢失、被盗、紧急意外，或展品状态发生变化，甲方应立即通知乙方，并采取必要措施以解除事发因素，防止状态恶化。如遇此情况，甲方须对该展品或现场情况拍照，并书面向乙方说明事件、事发现场、原因(如了解)、损坏或变质情况(如发生)、采取的措施、展品现状和甲方的建议。在未得到出借方的书面许可之前，甲方不能修补损伤或进行任何修复处理。

5. 由于乙方服务质量或延误服务的原因，使甲方造成经济损失的，甲方有权要求乙方进行经济赔偿。

6. 如果甲方因工作需要对原有文物清单进行调整，应有义务并通过有效的方式及时通知乙方涉及合同服务范围调整的，应与乙方协商解决。

四、乙方的权利与义务

1. 乙方根据合同的服务内容和要求及时提供相应的服务，如果甲方在合同服务范围外增加或扩大服务内容的，乙方有权要求甲方支付其相应的费用。

2. 乙方负责全程协调与展品出借方、匈牙利包装运输公司、中方物流公司的沟通，并确保展品在运输过程中的不受损毁，以及展品能够在约定时间及时送达甲方所在地，并进

行相应的展出。

3. 乙方负责展览的展品租赁、保险、点交、押运、报关工作，并确保展品能够在约定时间及时送达甲方所在地，并进行相应的展出。

4. 乙方负责安排本协议附件中所列的展品从所在地到扬州中国大运河博物馆间的国际往返运输、展品包装和装箱并承担与此相关的所有费用以及毁损灭失风险。

5. 展品包装、拆包装与再包装时，均须由甲乙双方代表在场监督并取得同意的前提下进行。乙方应当在货物送达甲方所在地后，与甲方共同进行拆包装行为并当场就包装情况、包装内展品等进行清点、交接，并签署相应交接单。甲方有权对不符合包装、本合同附件内容或双方约定的展品进行异议，乙方应当对甲方的异议及时处理并承担相应责任。

在展览结束后，乙方负责装货及交接事宜，乙方代表应当在双方约定的时间内到场共同进行展品再包装及清点、交接，并签署相应交接单。如乙方对接收的展品有异议的，应当当场提出。

6. 除本合同约定外，若相应展品由特殊保存需求的，乙方还应当提前告知甲方相应展品的存放、保存或保养需求。若因乙方怠于履行相应义务导致展品保存不当或毁损灭失的，甲方不承担相应责任。

7. 展品的保险范围为展品的保险范围为“钉到钉”的商业保险，自展品经乙方授权代表和匈方点交人员在匈方所在地点交确认展品状况之时起生效，整个借展期间(包括展品的运输和存储期间)、直到展品回到匈方所在地确认拆箱，匈方点交验收无误为止。

8. 如果由于甲方的责任而造成服务延误或不能达到服务质量的，乙方不承担违约责任。

9. 如果乙方确实需要第三方合作才能完成合同规定的服务内容和质量的，应事先征得甲方的同意，并由乙方承担第三方提供服务的费用。

10. 乙方确保相应展品的出借已经获得了展品权利方的许可及授权，且甲方有权基于本协议对相应展品进行展览，以及对相应展览进行推广宣传等。

五、相关出版物与版权

1. 展览期间，允许观众拍照，但甲方须设置相关提示告知观众不可使用闪光灯；媒体摄影也不得使用闪光灯及大功率灯光。

2. 乙方保证，为宣传展览，甲方有权对展会现场、展品等进行拍摄、制作纸质宣传册等以及进行相应的线上或线下形式的宣传行为而无需另行经过出借方或乙方同意。展览期间，甲方应向乙方提供电子版宣传材料，包括但不限于新闻稿、展览现场照片、展览开

幕式(如举办)照片(各不少于三张)、海报(如有)。宣传照片在官方网站和社交媒体(包括但不限于微信、微博、抖音、小红书、Facebook、Twitter、Instagram、YouTube等)上使用。

3. 展览闭幕后, 甲方向乙方提供展览数据总结包括但不限于参观人数和媒体报道。

六、误期赔偿及违约责任

如果乙方没有按照合同规定的时间提供服务或者提供的服务不符合本协议约定的, 甲方可以应付的合同款项中扣除误期赔偿费而不影响合同项下的其他补救方法, 赔偿费按每天(天)赔偿延期服务的服务费用的百分之零点五(0.5%)计收, 直至提供服务为止。但误期赔偿费的最高限额不超过合同价的百分之五(5%)。(一周按七天计算, 不足七天按一周计算。)一旦达到误期赔偿的最高限额, 甲方有权终止合同。

乙方未履行、不完整或未及时履行本协议下相应义务的, 甲方有权要求乙方及时补正, 并赔偿甲方相应的损失。若乙方已构成根本违约或补正已无意义的, 甲方还有权解除合同并要求乙方退还甲方已经支付的全部款项。

合同履行过程中, 因乙方原因导致展品毁损灭失的, 相应后果由乙方自行承担。

七、不可抗力

1. 展览期间倘若发生不可抗力(包括战争、火灾、洪水、地震等其他自然灾害或其他类似无法控制的情况), 甲方应采取积极措施妥善保护展品和匈方人员并及时护送展品及匈方人员返回匈牙利。但因不可抗力导致展品毁损灭失或人员损失等的, 甲方不承担相应责任。

2. 任何一方因不可抗力事件而无法履行或实际拖延履行本协议下任何义务, 将不被视为对本协议的违约, 也不得视为放弃本协议下的权利。受影响的一方应尽力消除不可抗力的影响, 继续履行其义务。如甲方认为该不可抗力事件将对展品安全构成威胁, 可终止本协议并不视为违约; 如出借方或乙方认为展品的安全受到危险, 应与甲方及时沟通, 并有权利终止协议, 该终止协议的行为不视为违约。如受影响的一方判断该不可抗力事件将持续超过三十天或实质影响展览的筹备与举办, 在获得相关方谅解的情况下, 可终止本协议, 该终止协议的行为不视为违约。

八、协议总览

1. 本协议适用中华人民共和国法律。
2. 本协议如有未尽事宜，应由双方友善商讨解决。友好协商不能解决的问题，任意一方有权提交中国国际经济贸易仲裁委员会进行裁决。仲裁地点在上海，仲裁语言为中文。
3. 本协议一式四份，每份都用中文，双方各执两份。
4. 本协议自签字之日起生效，至本协议约定的所有权利义务履行完毕后终止。协议构成双方之间关于本事项的完整协议。双方之前达成的、并未包含在本协议条款之中的任何协议、协商或陈述无效本协议之修改应用书面形式，并由双方签署后方可生效。

九、合同附件

1. 本合同附件包括：招标(采购)文件、投标(响应)文件、《借展目录清单》、授权书、中标通知书。

本合同附件与合同具有同等效力。

2. 合同文件应能相互解释，互为说明。若合同文件之间有矛盾，则以最新的文件为准。

甲方(盖章):

法定代表人或授权委托人(签章):

合同签订日期:



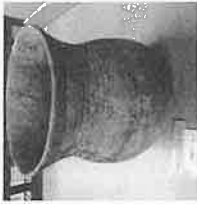
乙方(盖章):

法定代表人或授权委托人(签章):

合同签订日期:



附件一：《借展目录清单》（根据匈牙利方确认的清单编号）

Yangzhou Grand Canal Museum “United Nations World Cultural Heritage Budapest” (working title)								
Object List								
扬州大运河博物馆《布达佩斯——世界文化遗产》展品清单								
No. 序号	Photo 照片	Name 名称	Qty 数量	Era 年代	Material 材质	Dimensions 尺寸	Insurance Value (EUR) 保险价值 (欧元)	Collection 馆藏
1		Vessel, "bell beaker" 钟形陶质饮品器	1	公元前 2000 年	Ceramic 陶			BHM 布达佩斯历史博物馆
2	图片尚缺	Roman Oil Lamp 罗马油灯	1					BHM

3		Replica of a mounted belt 带饰腰带 (复制品)	1	10 世纪	leather, bronze 皮革、青铜		800	BHM	
4		Aquamanile 圣水壶	1	13 世纪	Bronze 青铜	h: 24.2cm L: 29cm W: 10.4cm	2500	出土自多瑙河	
5		Stove tile with the coat of arms of the Kusalyi Jakucs family 带库萨伊·雅库奇家族纹章的火炉砖 注释: 匈牙利库萨伊·雅库奇家族 (Kusalyi Jakucs family) 是匈牙利历史上的一个贵族家族, 该家族在历史上	1	1410-1420 年代	glazed ceramic 釉面彩陶	41.2x25.4x12cm	1500	BHM	

6		曾拥有重要地位。 decorative bowl from Iznik 伊兹尼克 (Iznik) 出产的装饰碗 注释: 伊兹尼克是土耳其历史上重要的艺术和文化中心, 在罗马、拜占庭、塞尔柱和奥斯曼帝国时期就闻名于世。伊兹尼克陶瓷艺术有着悠久的历史, 其装饰碗是土耳其传统文	1	16 世纪	Stonepaste; polychrome painted under transparent glaze 硅质瓷; 透明釉下彩绘	3000	BHM
7		Jug 壶	1	18 世纪	Faience 彩陶	1200	BHM

10		replica of the Margaret Island crown 玛格丽特岛王冠 (复制品)	1	original: 13th c. 原件制于 13 世纪	gilded copper 鍍金铜	D=18cm H=6.2cm	600	the replica is loaned from BHM 向布达佩斯 历史博物馆 租借
11		book board reconstruction with replica mounts 书板重建 (装帧构件 为复制件)	1	original: 15th c. 原件制于 15 世纪	paper, leather, bronze 纸张、皮革、 铜		600	BHM
12		Replica of the seal of Stephanus 5th, King of Hungary 匈牙利国王伊什特 万五世的印记 (复制品)	1	original: 13th c. 原件制于 13 世纪	Plastic 塑料	27x11x1.5		original: Hungaria n National Archive, the

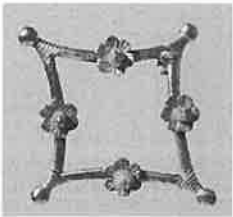
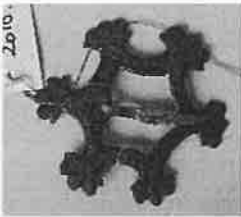
									replica is loaned from BHM 原件存放 于匈牙利 国家档案 馆 复制件来 自匈牙利 历史博物 馆
13		Mongolian arrowhead 蒙古箭头	1	13th c. 13 世纪	bone 骨	9x1.2x0.5	500	BHM	
14		Book binding roll 书籍装订卷轴	1	15th c. 15 世纪	Bronze 青铜	11.2x2x3.1	800	BHM	
15		Pen 笔	1	16th c. 16 世纪	bone, iron 骨、铁	12.5x1x0.5	1500	BHM	

16		Chandelier 吊灯	1	15th c. 15 世纪	Iron 铁	20x20x139	1000	BHM
17		coat of arms of city of Buda 布达市盾形纹章	1	16th c. 16 世纪	Stone 石头			BHM

18		Stove tile with the coat of arms of the Szántó Lackfi and an unknown family, and with the symbol of the Order of the Dragon 炉砖（带有桑特奥伊·拉克菲家族与未知家族的徽章，以及龙骑士团标志） 注释：“桑特奥伊·拉克菲”家族是匈牙利历史上一个贵族家族，可追溯到 14 世纪，在安茹王朝时期势力逐渐崛起。家族名称可能源于 “Lack” 这个人，他是该家族已知的早期成员，曾担任塞克利伯爵，其后代以 “Lackfi” 作为姓氏，意	1	1420-30-as évek 1420-1430 左右	glazed ceramic 釉面彩陶	26.5x26.2x3.6cm	2500	BHM
----	---	---	---	--	------------------------	-----------------	------	-----

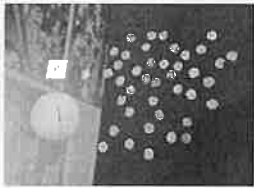
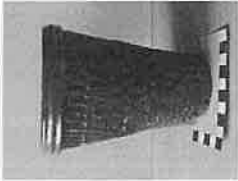
19		Stove tile with a castle 带有城堡图案的炉灶瓷砖	1	1410-20's 1410-1420年代	glazed ceramic 釉面彩陶	24.5 x 23.5 x 8 cm	2000	BHM	

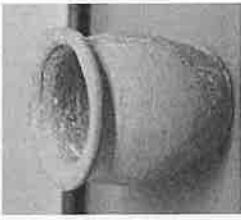
20		stove tile with man and women on horse 共骑情侣炉砖	1	16th c. 16 世纪	glazed ceramic 釉面彩陶	24 x 24 x 7 cm	2000	BHM
21		stove tile with the figure of a mermaid 带有美人鱼图案的 炉砖	1	1410-1420	glazed ceramic 釉面彩陶	23x23x3.8	2000	BHM
22		key holder 钥匙扣	1	15th c. 15 世纪	Bronze 青铜	9.3x1.8x2.7	2000	BHM

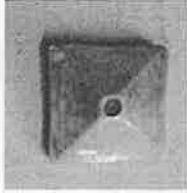
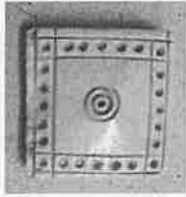
23		Brooch 胸针	1	14th c. 14 世纪	silver with coral 银、珊瑚	6 x 0.6 x 0.6	3000	BHM
24		chain with birds 带有鸟型装饰的链子	1		gilded copper 鎏金铜	23x1.5x0.5	3000	BHM
25		Brooch 胸针	1	13-14 th c. 13 至 14 世纪	bronze 青铜	D=4 H=0.1	1500	BHM
26		Seal 印章	1	14 th c. 14 世纪	bronze 青铜	2.7 x 0.2 x 0.9	1000	BHM

27		horse-harness, mount, with an eagle 带有鹰饰的马具扣 件	1	13 th c. 13 世纪	gilded copper 鎏金铜	6.5 x 3.5 x 0.3cm	900	BHM
28		Fragment of a pilaster decorated with a garland of fruit 饰果实花环的壁柱 残件	1	first quarter of the 16th c. 约 1500– 1525 年	Marl 泥灰岩	66.5 x 17.5 x 18 cm		BHM
29		Fragment of a pilaster decorated with a garland of fruit 饰有果实花环的壁 柱残件	1	first quarter of the 16th c. 约 1500– 1525 年	Marl 泥灰岩	13 x 17.5 x 11 cm		BHM

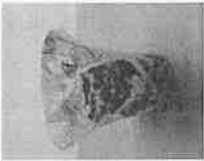
30		Frieze with cornucopia and palmettes 饰有丰饶角与棕榈叶图案的檐带	1	first quarter of the 16th c. 约 1500–1525 年	Marl 泥灰岩	22.3 x 38 x 11 cm		BHM
31		Jug 壶 注释：马约利卡陶器，是一种施有锡釉的陶器	1	15 th c. 15 世纪	Maiolica - tin-glazed earthen-ware 锡釉彩陶	10.5 x 8 x 8	2500	BHM
32		beaker from Losticze (Moravia) 来自洛斯蒂采 (摩拉维亚地区) 的杯子 注释：Moravia" 是中欧历史地区名，现主要在捷克境内	1	15 th c. 15 世纪	Stoneware 炻器	D=9 H=14.5	1500	BHM
33		jug forming a boot 靴子形状的罐子	1	15 th c. 15 世纪	glazed ceramic 釉面陶瓷	15x13x7	4000	BHM

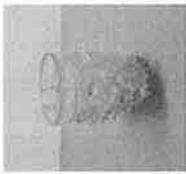
34		money-box 存钱罐	1	15-16th c. 15-16 世纪	Ceramic 陶	D=6.3 H=4.2	600	BHM
35* 硬币 详细 信息 见表 格最 后		coins and moneybox 硬币和存钱罐	16	15 th -16 th c. 15-16 世纪	Silver 银	Moneybox: 4.5 x 7.5 cm	800EUR, 15 x 1000=1500 0	BHM
36		Beaker 杯子	1	15th c. 15 世纪	glazed ceramic 釉面彩陶	d=10 m=14.5	1500	BHM
37		Beaker 杯子	1	14-15th c. 14-15 世纪	Glass 玻璃	9.8x7.5		BHM

38		Jug 壶	1	13th century 13 世纪	glazed ceramic 釉面彩陶	H: 18.8 cm D: 7.6 cm	4000	BHM
39		stove tile with the figure of Jacob and the wild man 带有雅各和野人图 案的炉砖	1	end of the 15 th c. – beginning of the 16 th c. 15 世纪末 -16 世纪初	glazed ceramic 釉面彩陶	28x28.2x15	2200	BHM
40		toy forming a pot 做成罐子形状的玩 具	1	15th c. 15 世纪	Ceramic 陶	d= 3.5 m= 3	600	BHM
41		toy forming a bird 做成鸟形状的玩具	1	15th c. 15 世纪	glazed ceramic 釉面彩陶	7x3x3	700	BHM

42		toy forming a horse 做成马的形状的玩具	1	15th c. 15 世纪	glazed ceramic 釉面彩陶	6x5x2	600	BHM
43		game piece for backgammon 双陆棋（一种棋盘游戏）游戏的棋子	1	12th c. 12 世纪	Bone 骨	D=4.4 H=0.5	2500	BHM
44		Counter 棋子	1	14-16th c. 14-16 世纪	Bone 骨	2.5x2.5x0.5	400	BHM
45		Counter 棋子	1	14-16th c. 14-16 世纪	Bone 骨	3x3x0.5	400	BHM
46		Counter 棋子	1	14-16th c. 14-16 世纪	Bone 骨	2.5x2.5x0.5	400	BHM

47		Dice 骰子	1	14-16th c. 14-16 世纪	Bone 骨	1x1x1	500	BHM
48		Nine men's morris board carved in stone 九子棋棋盘, 石雕	1	14-16th c. 14-16 世纪	Marl 泥灰岩	18.5 x 24.7 x 5.3 cm	900	BHM
49		János Major: Reconstruction of the medieval palace 亚诺什·马约尔:《中 世纪皇宫复原图》	1	20 th century 20 世纪	oil on canvas?, Painting 油画底布, 油 画颜料			
50		Replica of the Holy Crown 圣冠 (复制品)	1	20 th century 20 世纪	gold, gemstones, enamel-work ks			HNM (Hungarian National Museum) 匈牙利国家博物馆

						金、宝石、珐琅工艺			
51		replica of noble man's head 贵族男子头像 (复制品)	1	14 th c. 14 世纪				BHM	
52		replica of girl's head 女孩头像 (复制品)	1	14 th c. 14 世纪				BHM	
54		Beaker 酒杯	1	14 th c. 14 世纪		painted glass 彩绘玻璃	D=8.8cm H=9.5cm	3000	BHM

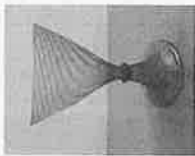
55		Beaker 酒杯	1	14 th c.-15 th c. 14 至 15 世纪	Glass 玻璃	D=6cm H=8cm	2000	BHM
56		stove tile with the Angevin lilies 带有安茹王朝的象征——百合花的炉砖 注释：安茹是法国历史上的一个地区，安茹王朝在历史上也有着重要的地位，其统治时期对欧洲的政治、文化等方面产生了深远影响。	1	1360-1370	glazed ceramic 釉面彩陶	20.5x20x12cm	1500	BHM
57		Stove tile with the crest of the Angevin coat of arms 带有安茹家族纹章纹饰的炉砖	1	end of the 14 th c. 14 世纪末	glazed ceramic 釉面彩陶	47.6x26x12.4cm	2500	BHM

58		Stove tile of Sigismund of Luxembourg 卢森堡王朝君主西 吉斯蒙德时期的炉 砖	1	1410-1420 年	glazed ceramic 釉面彩陶	22.5 x 22.4 x 12.3 cm	1000	BHM
59		Stove tile with the figurine of king Matthias Corvinus 带有马加什·科维努 斯国王雕像的炉砖	1	cc. 1480 1480 年左 右	glazed ceramic 釉面彩陶	41x26.5x10cm	1200	BHM
60		model of a stove 炉子模型	1	20 th c. 20 世纪	Gypsum 涂漆石膏	29 x 11.5 x 13 cm	800	BHM

61		maiolica plate 马约利卡陶盘 注释: 马约利卡陶器起源于中世纪, 其名称可能来源于西班牙的马略卡岛 (Majorca)。最初, 西班牙 - 摩尔式 (Hispano - Moresque) 陶器以及一些通过马略卡岛运输的光瓷被称为马约利卡。十三世纪, 锡釉技术传入意大利, 十五世纪, 意大利陶工开始复制西班牙进口的锡釉陶器, 并逐渐创造出自己的马约利卡陶器, 十六世纪后期, “马约利卡” 一词成为意大利锡釉陶器的普遍称谓	1	1485-1490	Maiolica - tin-glazed earthen-ware 锡釉彩陶	D=25cm H=4cm	1500	BHM
----	---	--	---	-----------	--	-------------------------	------	-----

62		replica of a maiolica plate 马约利卡陶盘 (复制品)	1	1485-1490	Gypsum 涂漆石膏	D=23cm H=4.5cm	800	BHM
63		replica of a maiolica plate 马约利卡陶盘 (复制品)	1	1485-1490	Gypsum 涂漆石膏	D= 25cm H= 4.5cm	800	BHM
64		maiolica floor tile 马约利卡地砖	1	1480-1490	Maiolica - tin-glazed earthen-ware 锡釉彩陶	19.5 x 11 x 3 cm	1200	BHM
65		maiolica floor tile 马约利卡地砖	1	1480-1490	Maiolica - tin-glazed earthen-ware 锡釉彩陶	10x8x2.8cm	700	BHM

66		maiolica floor tile 马约利卡地砖	1	1480-1490	Maiolica - tin-glazed earthen-ware 锡釉彩陶	11x9x2.5cm	700	BHM
67		maiolica floor tile 马约利卡地砖	1	1480-1490	Maiolica - tin-glazed earthen-ware 锡釉彩陶	11.2x5.2x3cm	900	BHM
68		maiolica floor tile 马约利卡地砖	1	1480-1490	Maiolica - tin-glazed earthen-ware 锡釉彩陶	19.5x11x2.7cm	700	BHM
69		maiolica floor tile 马约利卡地砖	1	1480-1490	Maiolica - tin-glazed earthen-ware 锡釉彩陶	20x10.5x3.3cm	900	BHM

70		maiolica plate 马约利卡陶盘	1	1480's 1480 年代	Maiolica - tin-glazed earthen-ware 锡釉彩陶	10x7.7x1cm	800	BHM
71		Chalice 圣餐杯	1	15th c. 15 世纪	Glass 玻璃	D=9cm H=13.5cm	2000	BHM
72		Beaker 杯子	1	14-15th c. 14-15 世纪	Glass 玻璃	H:11.4cm D:7.5 cm	2400	BHM
73		fragment of a renaissance capital 文艺复兴时期柱头 碎片	1		Marl 泥灰岩			BHM

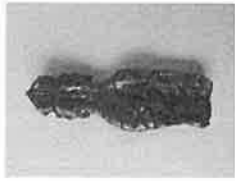
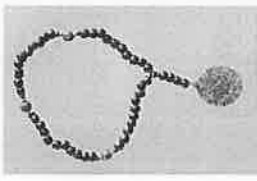
74		Sundial 日晷 注释: 日晷是利用太阳的位置来确定时间的。随着太阳在天空中移动, 晷针的阴影会在晷面上移动, 阴影所指向的刻度就表示当前的时间。	1	16-17 th c. 16-17 世纪	Stone 石头	11.2x6.1x0.8	3000	BHM
75		replica of the golden seal of King Béla IVth (1235-1270) 贝拉四世国王 (1235-1270) 的金色双面印戳 (复制品)	1	1251	Metal 金属			BHM

76		replica of the seal of (Hunyadi) Mátyás (Matthias)(1458– 1490) 马加什·胡尼亚迪国 王 (1458-1490) 之 戳记 (复制品)	1	1487	plastic, textile 塑料, 纺织品	D=10cm H=3cm	BHM
77		Replica of the seal of László oppelni prince(1367–1372) 拉斯洛·奥佩尔尼亲 王 (王子) (1367-1372) 之戳 记 (复制品)	1	1369	Plastic 塑料	D=9cm H=3cm	BHM

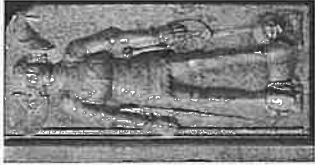
78		Replica of the seal of László, the priest of Buda 布达教区神父拉斯洛之戳记 (复制品)	1	1375	Plastic 塑料	7x4x2cm	BHM
79		Replica of diploma of King Matthias 马加什国王发布的证书 (复制品)	1	1468?	paper, textile, plastic 纸、纺织品、塑料	盒子: 50x50x6	BHM
80		Saint Mary with the child Jesus 圣母玛利亚与圣子耶稣	1	1480's 1480 年代	red marble 红色大理石	H: 58cm W: 38cm L: 13cm	BHM

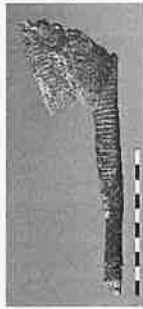
81		fragment of a church tabernacle 教堂圣龕的碎片	1	first quarter of the 16th c. 16 世纪的前四分之一	Marl 泥灰岩	H: 58cm W: 28cm L: 14cm		BHM
82		fragment of an angel figurine 天使雕像的碎片	1	second half of the 13th c. 13 世纪下半叶	freshwater limestone 淡水石灰岩	L: 47cm W: 35.5cm H: 26cm		BHM
83		fragment of an angel figurine 天使雕像的碎片	1	second half of the 15th c. 15 世纪下半叶	Marl 泥灰岩	H: 65cm W: 42cm L: 17cm		BHM

84		renaissance stove tile with figurines of saints 文艺复兴时期带有 圣人雕像的炉砖	1	end of the 15th c. 15 世纪末	glazed ceramic 釉面彩陶	38.2x25.6x7.8cm	2000	BHM
85		stove tile of the so called "regensburg stove" "雷根斯堡火炉"瓷砖	1	1470-1480's 1470-1480 年代	glazed ceramic 釉面彩陶	28x19x9cm	2000	BHM
86		Stove tile of the so called "Biblical three kings" "圣经三王"炉砖	1	1470-1480's 1470-1480 年代	glazed ceramic 釉面彩陶	33.5x23.3x8.5cm	2000	BHM

87		pilgrim badge, archbishop figurine 有大主教雕像的朝 圣者徽章	1	14-15 th c. 14 至 15 世 纪	Lead 铅	5.6x2x0.2cm	1200	BHM
88		Rosary with devotional medal of honor from Mariazell 念珠，配有来自玛丽 亚采尔（地区）的虔 诚荣誉圣牌	1	18 th c. 18 世纪	bronze, glass 铜、玻璃	4.5x3.6x0.1cm	1400	BHM
89		Corpus 圣体	1	18th c. 18 世纪	Bronze 铜	7.7x2x0.6cm	1200	BHM

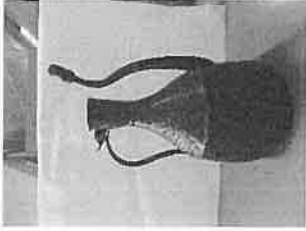
90		Madonna figurine 圣母玛利亚小雕像	1	end of the 15th c.- beginning of the 16th c. 15 世纪末 至 16 世纪 初	Ceramic 陶	9.3x2.8x3.2cm	800	BHM
91		pectoral cross 胸前十字架 注释：(天主教、圣公会、东正教等教会中) 主教、枢机主教、教宗等高级神职人员佩戴在胸前的十字架，通常用链条或绳索悬挂在脖子上，垂在胸前	1	12th c. 12 世纪	Lead 铅	2.4x3x0.2cm	1100	BHM
92		reconstruction of 10th c. a bow 反复合合弓的复原	1					BHM

93		Mace 多尖头钉头锤	1	14-15th c. 14 至 15 世纪	Iron 铁	H: 6 cm W: 6.6 cm	600	BHM
94		Stove tile with the figurine of a Habsburg prince knight 带有哈布斯堡王朝 王子骑士雕像的炉 砖	1	second half of the 15th c. 15 世纪下 半叶	glazed ceramic 釉面彩陶	32.8x20.6x10.5cm	3000	BHM
95		Tombstone of Stibor, Voivode 司令官斯蒂博尔的 墓碑 (复制品)	1			218 x 108 x 19cm		BHM

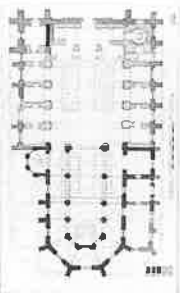
96		Spur 马刺	1	15th c. 15 世纪	copper, iron 铜、铁	15 x 10 x 5 cm	2000	BHM
97		Spur 马刺	1	15th c. 15 世纪	copper, iron 铜、铁	14x11x4cm	2000	BHM
98		马刺	1	15th c. 15 世纪	copper, iron 铜、铁	19.3x6.1cm	1800	
99		Lance Head for the Tournament 比武用的长矛矛头	1	15th c. 15 世纪	Iron 铁	13.2x4.4cm	1000	BHM
100		Sword 剑	1	13-14th c. 13 至 14 世纪	Iron 铁	81x15x3cm	3500	BHM

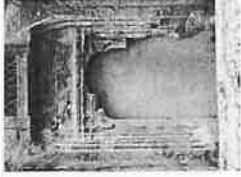
101		Dagger 短剑	1		Iron 铁	34x6.5x1cm	1500	BHM
102		battle axe 战斧	1	15-17th c. 15-17 世纪	Iron 铁	17x8.5x3cm	1500	BHM
103		Halberd 戟	1	14-15th c. 14-15 世纪	Iron 铁	77x19x2cm	1500	BHM
104		reconstruction of a crossbow 弩 (重建)	1	20th century 20 世纪	wood, bone 木、骨			BHM

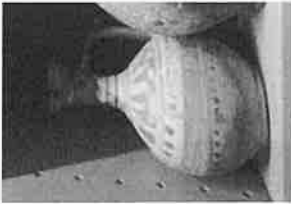
105		nuts for crossbow 弩的弓扣	1	14-15th c. 14-15 世纪	Bone 骨	4x4x3.5cm	600	BHM
106		nuts for crossbow 弩的弓扣	1	14-15th c. 14-15 世纪	Bone 骨	4 x 4 x 3.5cm	600	BHM
107		Sword 剑	1	16-17 th c. 16-17 世纪	Iron 铁	90 x 20 x 7 cm	3000	BHM
108		Breastplate 胸铠	1	16 th c. 16 世纪	Iron 铁	31 x 36 x 10cm	3000	BHM

109	 Ibric (drinking jug) 水壶 注释: "Ibric" 一词来自奥斯曼土耳其语, 即现代土耳其语中的 "ibrik", 表示倒水的意思	1	16-17 th c. 16-17 世纪	Copper 铜	20.5 x 15 x 31cm	2000	BHM
110	 sgraffito decorated dish 刮花装饰盘	1	second half of the 16 th century 16 世纪下半叶	glazed ceramic 釉面彩陶	H: 9.4 cm D: 18.2 cm	1000	BHM
111	 haban ewer 哈班陶制水壶 注释: 一种与哈班人 (Haban) 相关的陶器制品。哈班人是 16 世纪从瑞士经奥地利迁至波西米亚, 随后又迁移到匈牙利北部的再洗礼派教徒群体。17	1	17 th c 17 世纪	tin-glazed earthen-ware 锡釉陶器	D=11cm H=17.5cm	1000	BHM

		世纪, 天主教复兴, 哈 班人被迫离开匈牙利, 前往特兰西瓦尼亚。在 迁移过程中, 他们模仿 中国生产的瓷器发展 出了独特的陶器制作 工艺, 哈班陶制水罐便 是其代表性产物之一。						
112		hair-pin 发夹	1	17-18 th c. 17-18 世纪	gilded silver 镀银	6.5 x 1cm	900	BHM
113		filigree decorated bottle, probably Venetian 金银丝细工装饰瓶, 可能来自威尼斯	1	second half of the 17 th c. 17 世纪下 半叶	Glass 玻璃	7 x 7 x 11cm	2000	BHM
114		Ring 戒指	1	17 th century 17 世纪	Carnelian 红玉髓	3.5 x 3.3 cm	3000	BHM

115		Cup (中国) 茶杯	1	17 th century 17 世纪	Porcelain 瓷	4.9 x 9.3 cm	1000	BHM
116		printed book 印刷书籍	1	1890	Paper 纸张			BHM
117		original drawing 原图	1	1935	Paper 纸张			BHM
118		original drawing 原图	1	1935	Paper 纸张			BHM

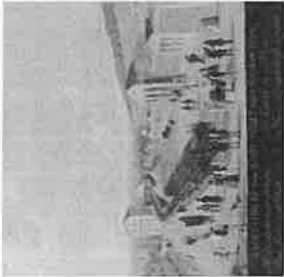
119		Photo 照片	1	1394	paper			BHM
120		Photo 照片	1	1934	paper			BHM
121		Photo 照片	1	1934	paper			BHM
122		Photo 照片	1	1934	paper			BHM

123		original drawing 原图	1	1935	纸张			BHM
124		Chalice 圣餐杯	1	14 th century 14 世纪	Glass 玻璃	12.3 x 10.3 cm	2000	BHM
125		Jug 壶	1	17 th century 17 世纪	glazed ceramic 釉面彩陶	26 x 9.6 cm	900	BHM

126		Jug 壺	1	17 th century 十七世纪	Ceramic 陶	28.2 x 9 cm	1500	BHM
127		Beaker 杯子	1	Cc 1500 1500 年左 右	Silver 银			Hungarian National Museum 匈牙利国 家博物馆
128		Dorn Jenő: Budapest Székesfőváros millenniumi ezüst emléksérlege allegorikus alakokkal és a Lánchíd ábrázolásával Jenő Dorn: Silver memorial of the millennium of the		1896	Silver, gilded 鎏银	D: 20 cm H: 44 cm		BHM/Kisce II 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆

		Capital of Budapest with allegorical figures and the Chain Bridge 带有标志性人物和 链子桥的布达佩斯 建都千年银质纪念 杯							
129		Hungaria gyökérpermetező Factory of János Muschinek, Budapest Hungaria root sprayer Hungaria 牌植物根 部喷雾器	1	Cc 1900 1900 年前 后	Copper 铜	93 x 34.5 cm		BHM/Kisce Ili 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆	
130		A budai ács céh szállásjelvénye Accommodation badge of the carpenters' guild of	1	1775	Iron (painted perforated iron plate) 铁	78 x 50 cm		BHM/Kisce Ili 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆	

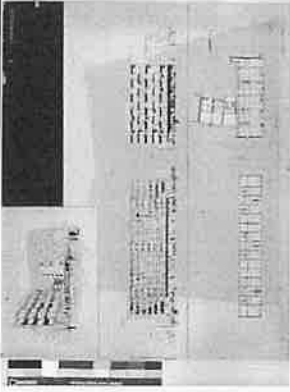
		Buda							
		布达木匠行会的会徽 (彩绘镂空铁板)							
		 A pesti csizmadia céh elbocsájtó levele (<i>Dobronaki</i> <i>Mihály legény</i> <i>részére) dunai</i> <i>városlátképpel</i> Dismissal letter of the guild of bootmakers in Pest (for Mihály Dobronaki) with a map of the Danube 制靴行会的官方公 文 (发给学徒 Mihály Dobronak, 允许他	1	1831	papír, rézmetszet, kézírás paper, copperplate engraving, handwriting 纸、铜版雕刻 印刷、并辅 以手写内容	45 x 58 cm			BHM/Kisce III 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆

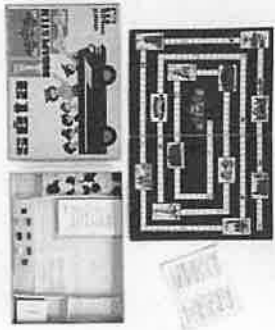
		离开行会、前往其他 地方继续其职业生 涯) 附带多瑙河地 图)							
132 (原 先的 序号 8)		Keménycserep tányér a pesti Invalidus-ház ábrázolásával plate depicting the Invalidus House in Pest 带有佩斯残疾人之 家图案的釉面陶盘	1	middle of the 19 th century 19 世纪中 期	glazed hard tile, peel-off decoration 釉面硬陶砖 贴花图案装饰	d: 23 cm 直径: 25cm		BHM/Kisce lli 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆	
133		Strasser F. (?-?): Lőtábla a pesti indóház képével Strasser F. (?-?): Shooting plate with a picture of the station in Pest Strasser F. (圣卒年 不详): 带有佩斯火	1	1854	wooden board, oil 木板, 油彩	52 x 54 cm		BHM/Kisce lli 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆	

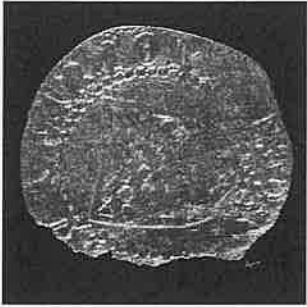
		车站图像的射击靶 纸							
134		Ajtókilincs a budai Királyi Várpalotából Door handle of the Royal Castle Palace in Buda 来自布达皇宫的门 把手	1	1900 előtt cc. 1900 约 19 世纪 末, 1900 年前制	metal casting, gold plating 金属铸件、镀 金处理	25 x 17 cm		BHM/Kisce Ili 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆	
135		The workshop of Gyula Jungfer (1841-1908) Washstand with water bowl and basin 盥洗架、配水碗与洗 盆 Gyula Jungfer (1841-1908)工作室 制作	1	1880's 1880 年代	wrought iron, red copper 铁质锻造, 辅 以红铜组件	h: 82 cm w: 74 cm length: 47.5 cm		BHM/Kisce Ili 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆	

136		Tull Ödön (1870–1911): A Szervita tér este Tull Ödön (1870–1911): The evening of Szervita Square, Tull Ödön (1870–1911): 塞尔维塔广场 (Szervita) 广场的夜晚	1	1898	canvas, oil paint 油画底布, 油画颜料	180.5 x 145.5 cm	BHM/Kisce Ili 布达佩斯历史博物馆/基切利博物馆
137		A Gerbeaud Cukrászda reklámtáblája Advertising sign of the Gerbeaud Confectionery 杰尔博 (Gerbeaud) 甜品店广告牌 Gerbeaud 是布达佩斯著名的百年糕点	1	20. század eleje 二十世纪初	üveg, zománcfestés glass, enamel painting 玻璃、珐琅彩绘	50 x 30 cm	BHM/Kisce Ili 布达佩斯历史博物馆/基切利博物馆

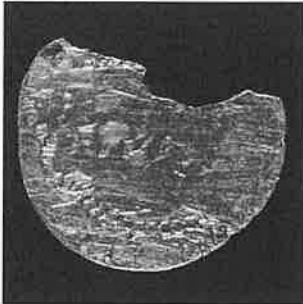
138		与咖啡品牌)	Fáy Dezső (1888-1954): Széchenyi Bál táncrendje Dezső Fáy (1888-1954): The Dance Order of the Széchenyi Ball 塞切尼舞会曲目表	1	1921. február 1. 1921 年 2 月 1 日	papír, nyomtatvány paper, printed matter 纸质印刷品	12x8.5 cm	BHM/Kisce II 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆
139			Budapesti nevezetességek felismerésén alapuló ismeretterjesztő kártyajáték A card game based on the recognition of Budapest landmarks 布达佩斯地标认知 卡牌游戏	46	1940 körül cc. 1940 1940 年左 右	vékony kartonpapír, monokróm nyomat thin cardboard, monochrome print 薄卡纸, 单色 印刷	9.5 x 6.5 cm (46 db.) 9.5 x 6.5 cm (46 张)	BHM/Kisce II 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆

140 (原先的序号9)		P. Mueller Éva – Bajnay László építésmérnökök (IPARTERV): A XI. Fehérvári út 31-33-35. sz. lakóépület terve: homlokzatok, alrajzok, távlati kép Design of the residential building at 31-33-35 Fehérvári út XI: facades, floor plans, perspective view 住宅楼设计图, Fehérvári út 31-33- 35 号, 第十一区 内容包括: 立面图、 平面图与透视图	1	1960-as évek 1960s 20 世纪 60 年代	kartonra kasírozott akvarellpapír, tus, vízfesték watercolor paper mounted on cardboard, ink, watercolor 水彩纸裱卡 纸, 墨水、水 彩	68 x 83 cm	BHM/Kisce III 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆
-----------------	---	---	---	---	---	------------	--

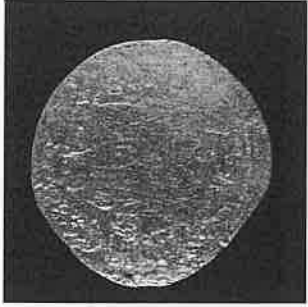
141		Az V. Múzeum krt. 23-25. alatti lakóház homlokzatterve Facade plan of the residential building at 23-25 Múzeum Boulevard 博物馆大道 23- 25 号住宅楼的立面 图	1	1960 körül c. 1960 约 1960 年	karton, akvarell, tus, lavírozott tus cardboard, watercolor, ink, washed ink (requires cleaning) 卡纸, 水彩 bud, 墨水, 水洗墨 (表面 需清洁)	50 x 64 cm	BHM/Kisce III 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆
142		Péceli Házipari Termelőszövetkezet "Séta Budapestén" városnézés tematikájú társasjáték Péceli Cottage Industry Cooperative "Walking in Budapest", a	1	1967-1969 年	kartonpapír, műanyag cardboard, plastic 卡纸、塑料	H: 3.5 cm L: 58.6 cm W: 39.6 cm	BHM/Kisce III 布达佩斯 历史博物 馆/基切利 博物馆

		sightseeing themed board game							
		补充说明 文物序号“35”							
35.		Aquileia soldo of Anthony II Panciera 安东尼奥二世·潘切拉统治时期的阿奎莱亚索尔多币 注释：阿奎莱亚 (Aquileia)：意大利东北部古城阿奎莱亚，中世纪时是一个重要的宗教与政治中心，由总主教 (Patriarch) 统治。Soldo：中世纪和文艺复兴时期流通于意大利地区的一种银币单位。	1	1402-1411	Silver 银	0.32 g 14x16 mm		BHM 布达佩斯历史博物馆	

		安东尼奥二世·潘切拉：阿奎莱亚总主教（统治期约为 1402-1412 年），后成为红衣主教。						
35.		Aquileia soldo of Anthony II Panciera 安东尼奥二世·潘切拉统治时期的阿奎莱亚索尔多币	1	1402-1411	Silver 银	0.45 g 16x17 mm	BHM 布达佩斯历史博物馆	
35.		Aquileia denier of Louis II of Teck 路易二世·冯·特克统治时期的阿奎莱亚迪纳尔银币 注释：中世纪广泛流通的一种小额银币，起源于加洛林王朝，后在欧洲多地使用。 路易二世·冯·特克：阿奎莱亚宗主教（统治期间约 1412-1439 年），德意志贵族出身，是该地晚期重要的政治-宗	1	1402-1411	Silver 银	0.42 g 17x18 mm	BHM 布达佩斯历史博物馆	

		教人物。							
35.		Aquileia denier of Louis II of Teck 路易二世·冯·特克统治时期的阿奎莱亚迪纳尔银币	1	1412-1439	Silver 银	0.18 g 12x15 mm	BHM 布达佩斯历史博物馆		
35.		Hungarian denar of Matthias Corvinus 马加什一世时期的匈牙利第纳尔银币 注释： Hungarian denar: 中世纪匈牙利最常见的小额银币单位，始于阿尔帕德王朝时期，延续至近代，常用于日常交易。 马加什一世 (1443-1490): 匈牙利著名国王，1458-1490 年在	1	1479-1485	Silver 银	0.41 g 15x18 mm	BHM 布达佩斯历史博物馆		

		位，以其文艺复兴宫廷、军事改革和中央集权著称，常被誉为“匈牙利最伟大的国王”。							
35.		Hungarian denar of Matthias Corvinus 马加什一世时期的匈牙利第纳尔银币	1	1479-1485	Silver 银	0.46 g 15x17 mm		BHM 布达佩斯历史博物馆	
35.		Hungarian denar of Matthias Corvinus 马加什一世时期的匈牙利第纳尔银币	1	1479-1485	Silver 银	0.52 g 15x16 mm		BHM 布达佩斯历史博物馆	
35.		Hungarian denar of Matthias Corvinus 马加什一世时期的匈牙利第纳尔银币	1	1479-1485	Silver 银	0.49 g 15x17 mm		BHM 布达佩斯历史博物馆	
35.		Hungarian denar of Matthias Corvinus 马加什一世时期的匈牙利第纳尔银币	1	1469	Silver 银	0.30 g 15x16 mm		BHM 布达佩斯历史博物馆	

35.		Hungarian denar of Matthias Corvinus 马加什一世时期的匈牙利第纳尔银币	1	1471-1481	Silver 银	0.52 g 15 mm	BHM 布达佩斯历史博物馆
35.		Hungarian denar of Matthias Corvinus 马加什一世时期的匈牙利第纳尔银币	1	1468-1480	Silver 银	0.48 g 15x16 mm	BHM 布达佩斯历史博物馆
35.		Hungarian obolus of Vladislaus II. 乌拉斯洛二世时期 (1490-1516) 的匈牙利奥博卢斯币 注释: Obolus: 来源于古希腊的“小额银币”单位, 后被中世纪多国用于指代面额极低的小银币, 在匈牙利为 1/2 denar, 即“半第纳尔币”。	1	1502-1508	Silver 银	0.25 g 13x14 mm	BHM 布达佩斯历史博物馆

		Vladislaus II (在位: 1490-1516): 波兰王子, 后成为匈牙利和波希米亚国王, 在匈牙利称为乌拉斯洛二世 (匈牙利语: II. Ulászló)。						
35.		Hungarian obolus of Vladislaus II. Hungarian obolus of Vladislaus II. 乌拉斯洛二世时期 (1490-1516) 的匈牙利奥博卢斯币	1	1502-1508	Silver 银	0.27 g 11x12 mm		
35.		Hungarian obolus of Vladislaus II. Hungarian obolus of Vladislaus II. 乌拉斯洛二世时期 (1490-1516) 的匈牙利奥博卢斯币	1	1502-1508	Silver 银	0.30 g 11x12 mm	BHM 布达佩斯 历史博物馆	
35.		Hungarian obolus of Vladislaus II. Hungarian obolus of Vladislaus II.	1	1502-1508	Silver 银	0.32 g 11x13 mm	BHM 布达佩斯 历史博物馆	

		乌拉斯洛二世时期 (1490-1516) 的匈 牙利奥博卢斯币							
35.		Hungarian obolus of Vladislaus II. Hungarian obolus of Vladislaus II. 乌拉斯洛二世时期 (1490-1516) 的匈 牙利奥博卢斯币	1	1502-1508	Silver 银	0.32 g 12 mm	BHM 布达佩斯 历史博物 馆		
35.		Hungarian obolus of Vladislaus II. Hungarian obolus of Vladislaus II. 乌拉斯洛二世时期 (1490-1516) 的匈 牙利奥博卢斯币	1	1502-1508	Silver 银	0.32 g 12x13 mm	BHM 布达佩斯 历史博物 馆		

附件二：展览唯一授权书

1014 BUDAPEST, SZENT GYÖRGY TÉR 2
BUDAPESTI TÖRTÉNETI MÚZEUM



TEL.: +36 1 452 5500
E-MAIL: INFO@TMH.HU

AUTHORIZATION

Budapest, January 17, 2025

To whom it may concern,

On behalf of Budapesti Történeti Múzeum, we hereby authorize Shanghai Back & Rosta Cultural Development Ltd. (上海佰路得文化发展有限公司) to coordinate and liaise with the Yangzhou China Grand Canal Museum as our sole representative for the purpose of organizing the "Buda and Pest, the World Heritage" exhibition (working title) at the Yangzhou China Grand Canal Museum.

Shanghai Back & Rosta Cultural Development Ltd. is to carry out the following tasks:

Coordinate with the Yangzhou China Grand Canal Museum and third-parties in China related to the exhibition.

Translate and communicate documents, materials between the parties.

Conduct site visits, assist in condition checks, and perform other exhibition organization related tasks as necessary.

This authorization is valid from the date above until the closure of the exhibition and successful return of objects to the lending institution.

Sincerely,



László Csorba DSc
Director general of the Budapest History Museum

授权书

2025 年 1 月 17 日

致相关方：

本馆特此授权上海佰路得文化发展有限公司（Shanghai Back & Rosta Cultural Development Ltd.）作为我馆唯一代表，与中国扬州中国大运河博物馆协调并对接，负责筹备“布达与佩斯：世界遗产”展览（暂定名）。

上海佰路得文化发展有限公司的职责包括但不限于：

- 与扬州中国大运河博物馆及中国境内相关第三方机构协调展览事宜；
- 负责双方之间的文件、资料翻译及沟通工作；
- 进行现场考察，协助展品状况检查，并执行其他必要的展览筹备工作。

本授权自本授权书签署之日起生效，直至展览结束并展品成功归还至出借机构。

此致敬礼！

乔尔巴·拉斯洛

馆长

布达佩斯历史博物馆

附件三：中标通知书

成 交 通 知 书

上海佰路得文化发展有限公司：

我们很高兴地通知你们，经协商小组仔细评审，确定贵单位在扬州中国大运河博物馆布达佩斯文化遗产展览借展服务项目（招标编号：JSTCC2500411267）中为成交供应商。

成交内容：扬州中国大运河博物馆布达佩斯文化遗产展览借展服务项目

成交金额：贰佰玖拾玖万玖仟捌佰元整

用户名称：扬州中国大运河博物馆

特此通知！



江苏省招标中心有限公司

地址：南京市鼓楼区郑和中路 118 号 传真：025-83320400

电话：025-86634089

电子邮件：598723306@qq.com

日期：2025 年 05 月 8 日

编号：202500403743

